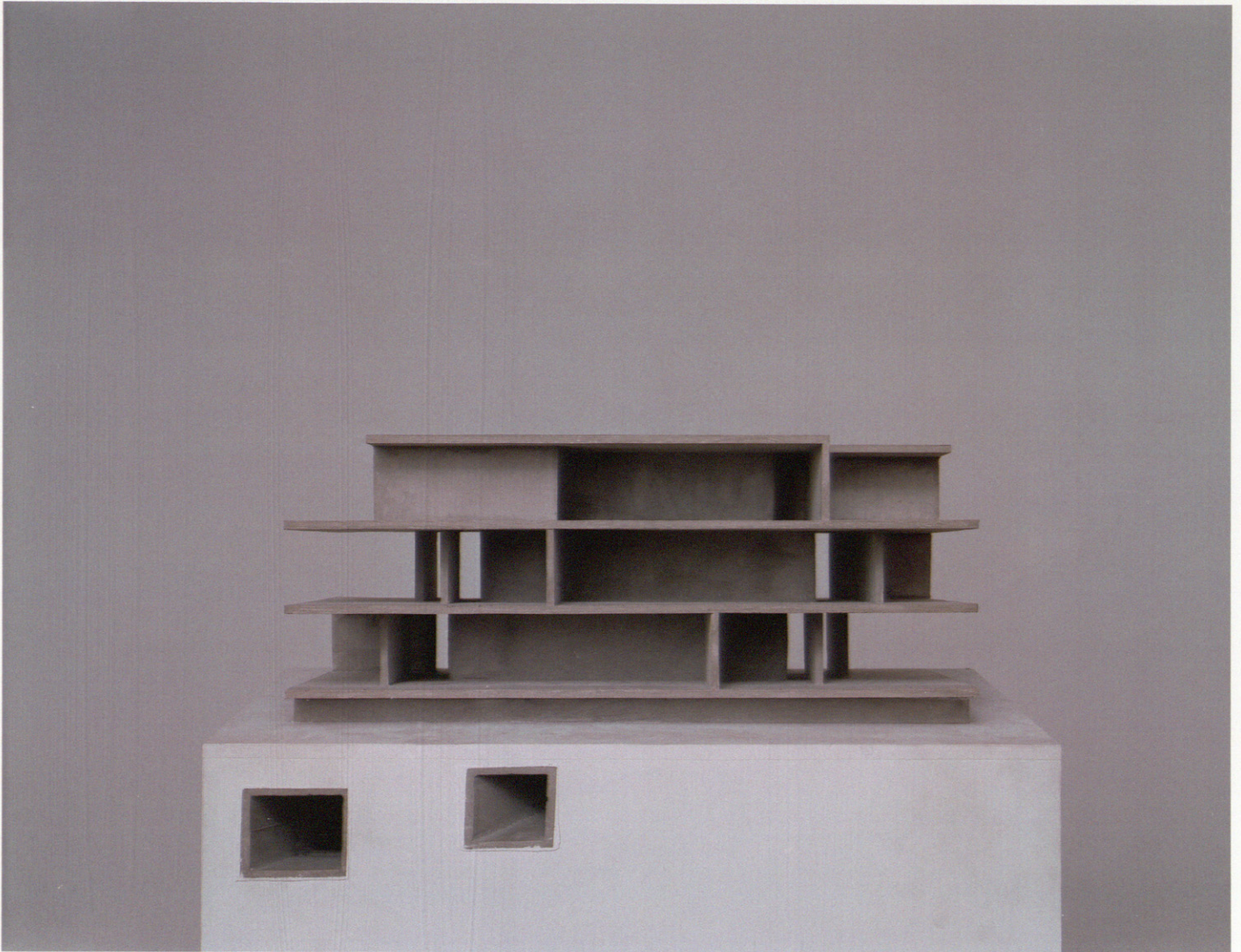
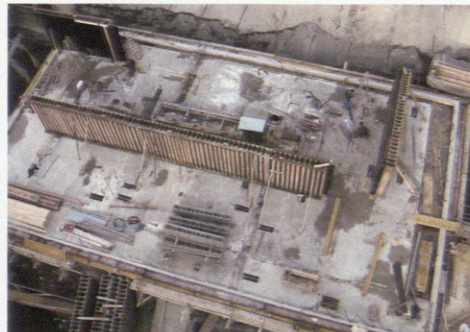
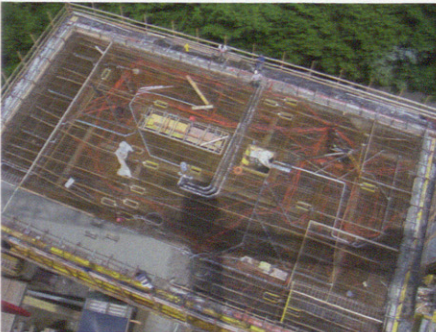




Maqueta del edificio mostrando la sección del proyecto.
Model of the building showing the main section of the project.



Distintos momentos del proceso constructivo.
Different moments during the building process.

Edificio de apartamentos en Forterstrasse

Christian Kerez

Arquitecto Architect

Christian Kerez

Colaboradores Assistants

Andreas Meiler (project leader), Stephan Hausherr, Wolfgang Rossbauer, Helena Broeback, Alessandro Savinioni.

Cliente Client

Particular Private

Emplazamiento Location of the building

Zurich. Suiza.

Zurich. Switzerland.

Superficie construida Total area in square meters

616 m² aprox.

Año Completion

2003

Fotografía Photography

Walter Mair

Un edificio de apartamentos en un barrio residencial, con gran densidad de vegetación, situado cerca del centro de Zúrich; ese fue el encargo que recibió el arquitecto Christian Kerez. En 1999 se iniciaría la construcción, cuyo mayor reto consistió en adaptarse a la ubicación y al tamaño impuesto, así como a la disolución de la estructura arquitectónica del edificio, exigida por los restrictivos requisitos constructivos de la zona; consiguiendo, a la vez, un resultado lógico, capaz de crear una unidad comprensible.

La casa supone un intento de definir elementos arquitectónicos como la fachada, la construcción o el material como consecuencia de un concepto espacial. En la consecución de este objetivo surge una estructura abierta caracterizada por el uso de enormes muros que articulan el espacio sin compartimentarlo (en la planta baja crean todo un abanico de vistas diferentes, de claroscuros, casi un laberinto), una distribución del espacio donde no existe ningún tipo de jerarquización ni distinción (los materiales y el tipo de construcción son siempre los mismos) y el uso de dos materiales clave: el hormigón y el vidrio, que permiten el acceso del verdor exterior y juegan con la luz, reduciendo su acceso a medida que se adentra en la vivienda.

An apartment building in a residential area, with dense and lush vegetation, situated near Zurich's centre: this was the assignment architect Christian Kerez was entrusted with. Construction would start in 1999, its major challenge being to adapt to the location and the imposed size, as well as the dissolution of the architectural structure of the building demanded by the restrictive constructive requirements of the area, to obtain, at the same time, a logical result, capable of creating an understandable unity.

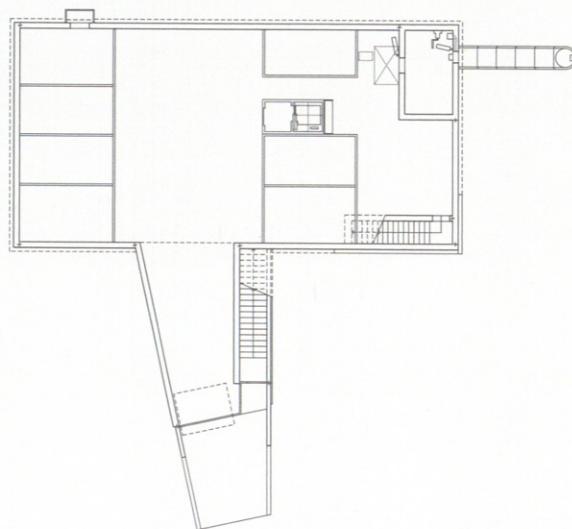
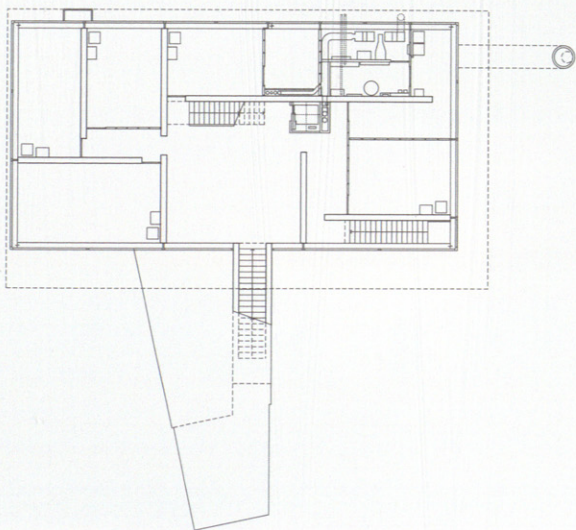
The house is an attempt to define architectural elements, such as façade, construction or material, as a consequence of a spatial concept. The achievement of this objective has led to an open structure, characterized by the use of enormous walls which articulate the space without compartmentalizing it (on the ground floor they create a range of different views, of chiaroscuro, almost a labyrinth), a spatial layout where no hierarchisation nor distinction exists (the materials and the type of construction are always the same) and by the use of two key materials: concrete and glass, that allow the outside greenness to access and play with light, reducing its access as it enters the housing.



Vista del edificio desde la calle de acceso.
View of the building from the main street.

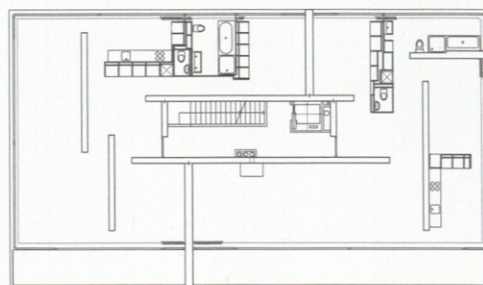
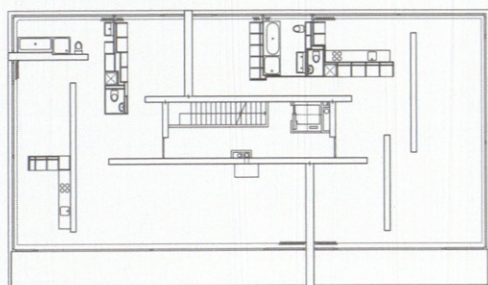


Uno de los muros que organiza el espacio en el interior de los apartamentos.
One of the walls that organises the rooms inside the apartments.





Arriba, la vegetación parece integrarse en la vivienda a través del paño de cristal.
In the image above, vegetation seems to become part of the house through de glass walls.



0 1m 5

PLANTAS SÓTANO, BAJA, PRIMERA Y SEGUNDA.
BASEMENT, GROUND, FIRST AND SECOND FLOORS.



